

Szerkesztőségi iroda:  
Nagybcskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
Pleitz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybcske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21

# TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 24 K  
Félévre — — — 12 K  
Negyedévre — — — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák. :::

Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybcskerek, 1914.

XLIII. évfolyam. 70. szám.

Péntek, március 27.

## Császárok találkozása.

— márc. 27.

A német császárnak királyunkkal és az olasz királylyal való mostani találkozásánál egy bizonyos: a Novoje Vremja nem nagyon szerenésen választotta meg az időt a legújabb nemzetközi szenzáció vizreboacsátására. Csak néhány nappal ezelőtt sugta meg a nagy pánszláv ujság a világnak, hogy a közelmultban a berlini császári palotában egy új szövetség alakításáról és a monarchia földarabolásáról tanácskoztak és tegnapelőtt a német császár legrégebb szövetségeseinek, a földarabolandó monarchia uralkodójának volt vendége Bécsben, majd innen másik régi szövetségeseit, a Novoje Vremja új alakulásából szintén kimaradó Olaszország királyát látogatta meg.

Hogy miről beszélt a német császár királyunkkal és az olasz királylyal, azt persze határozottan nem lehet tudni. De hogy a német császár nem a monarchia földarabolásáról tárgyalni utazott Bécsbe és nem Olaszországot a szövetségből kutasztani ment Itália királyához, azt bizonyára a Novoje Vremja is valószínűnek fogja találni. Az orosz lap kacsadreadnoughtja tehát, hasztalan örültek neki a francia ujságok, nagyon hamar elmerült az események vizében.

## Ne légy önző.

Mit cselekedett Aristides?

— A saját nevét írta a száműző kagylóhéjra.

— És Napoleon?

— Ez az uriember az egész világot igája alá akarta dönteni. Azt gondolta, hogy sakkozni: egymaga az egész emberiséggel szemben és mikor mattot kapott, még ő vágott esodálkozó arcot: hogyan fél el öki gyelme Szent Iona szigetén, mikor az egész világ szűk volt önző énjének befogadására?

Az önzést jőmagam szappanbuboréknak tekintem. Egyideig fújhatja az ember, mikor azután kellőleg felfújódott, egy kiesít még ragyog, egyet-kettőt még fordul a levegőben, azután szétpattan.

Ekkor tűnik ki, hogy mi minden volt az önzés buborékjában.

Először is volt benne egy jókora adag büszkeség. Ez pedig mi más egyéb, mint a saját egyéni értékünknek tulhajtott tudata és állandó törekvés arra, hogy ezen értékünk minden körülmények között érvényesüljön. E törekvés sokszor butaságnak látszik; azért mondták a régiek:

— Stultus und Stolz wachsen auf einem Holz.

De ha a régiek nem is mondták volna, tapasztalásból tudjuk, hogy a büszkeség sok embert liferált már a bolondok házába.

Elt Bécsben egy festő, ki azt képzelte magáról, hogy ő herceg Schwarzenberg. Az örültek házába került. Orvosa szabadságot ígért neki, ha előbb az örülteket sorba lefesti. És a festő addig festgetett, míg lassankint rájött, hogy ő tulajdonképpen nem Schwarzenberg herceg, hanem festő.

A munka tehát kigyógyít az örült-

Ami nem jelenti se azt, hogy a német császár utazása nélkül életképesebb lett volna, se azt, hogy Vilmos császár ezt a kacsát megölni sietett volna Bécsbe. A császár sűrűn meg szokta látogatni szövetségeseit és ha más esztendőben is szükségesnek érezte, hogy tanácskozzék velük, az idén bizonyára nagyon bőséges anyaga van ezeknek a tanácskozásonak.

A balkáni események egy olyan atmoszférát teremtettek a nemzetközi politikában, amely érdekek, érzelmek és más alakító elemek eddig határozatlanabb tömegeinek határozottabb vonalakat adtak. A nagy összeütközés, hála Istennek, legalább egyelőre elmaradt, de a forró pillanatok tüzfénye megmutatta az esetleg esedékes energiák természetét, hogy az adott pillanatban melyik merrefelé huz és törekszik. Az ilyen pillanatok jelenségei, kiderülései igen nagy tanulságokat és e tanulságok igen fontos föladatokat adnak a diplomáciának, amely föltett és nem mindig helyesen föltett mennyiségeket vehet föl vagy változott mennyiségeket kénytelen fölvenni a számításába.

Innen a diplomáciának erősebb és a politizálóknak sokszor ideglázás munkája most is, amikor a háboru immár végképpen elintézett aktának tekinthető. A népek érdeke a béke és a nyugalom és a hármasszövetség uralkodói bőséges bi-

ségből, vagy a másik oldaláról tekintve a dolgot: a munka nem hagy megörülni. Nem is sok örült akad a munkások táborában; a legtöbbet a gazdagok, henyék és hatalmasok szolgáltatván. És vajjon miért? Azért valószínűleg, mert a hatalmasok és gazdagok rendszerint maszkban látják a környezetüket. Maszkban és nem valóságban, mint a szép fiatal asszony. És mikor végre meglátják az igazat a maga leplezetlen valóságában, hát — megörülnek...

A szegény munkás előtt senki sem tettei magát. Mindent olyannak ismer, amilyen; azért őt soha olyan rendkívüli megfőetés nem érhetné, mely a bolondok házába kergesse. Legfőlebb, ha váratlan főnyeremény üti a markát, vagy ha egy bolondos amerikai nagybácsi általános örökösévé teszi...

Nemde, arról beszélünk, hogy az önzés buborékjában rejlik a büszkeség. Ámde van olyan büszkeség is, amely inkább erény, mint vétek: az önértetes büszkeség.

Páris városában savojai emberek fényesítik az uracsok cipőjét. Némelyiknek segédje is van. Egy ilyen emberpár összekülönbözött valami borraivalon és az „ur“ a segédet elkergette. Méltán sértette ez segédünk önértetét, mely csakhamar büszkeséggé ajzódott szívében.

— Hát akkor most már nem vagyok szolgálatában?

— Nem.

— Akkor is jól van.

Ezzel a segéd egy ideig kotorászott a nadrágzsebében, előhalászott belőle néhány fillért, lábát nagy grandezzával a vikszoló-zsámolyra helyezte és uri tudatában ráparancsolt előbbi gazdájára:

— No, most már pucolja ki a cipőmet!

Az ilyen büszkeség meg van engedve; nevéseges azonban olyasmire lenni büsz-

zonságát adták annak, hogy hűséges őrzői és védelmezői ennek az érdekeknek. A német császár utazása annak a jele, hogy tovább is így és ezért kívánnak együttmaradni.

## HIREK.

### IDŐJÁRÁS.

A nagybcskerek meteorológiai állomás időjárás jelentése.

Március 27.

Barométer lssan emelkedik 733.4. Délután 1.38 órákor: Hőmérő 8.0 C°. Hőmérséklet: maximum 26-ikán 18.0 C°, min. ma reggel 5.0 C°. Csapadék 6.8 mm. Felhőzet Nb10, esik. Szélirány és erősség N1. Jöslat a következő 24 órára: Sok helyütt csapadék, később változókonny, szeles.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 perctig; reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 perctig; felhőzet: Ci = fűrtősfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélesend, 8 = nagy vihar.

— **Tanácsülés.** Holnap délelőtt Nagybcskerek város tanácsa ülést tart, amelyen folyóügyeket intéznek el.

— **Óvodai ünnepély.** Weressné Konth Paula, a II. sz. áll. óvoda óvónője igen szépen sikerült ünnepélyvel kapcsolatos jótékony célu mesemondódelutánt rendezett f. hó 25-én a kereskedelmi iskola

kének, amit nem mi szereztünk magunknak: szépség, gazdagság, születési rangra.

A hiu ember, nemde, ilyesmikkel hivalkodik. Pedig a hiuság szintén az önzés buborékjából való. Tejtösvére a büszkeségnek. Mégis van közöttük különbség. A hiuság inkább gyarlóság, a büszkeség inkább bün.

A büszke ember kerüli a nagyobbakat, a hiu talpukat nyalja: csak egy morzsácskát a szegény Armerreizernek!

A férfi inkább büszke, a nő inkább hiu. A hiu férfi nevéseges, a büszke nő groteszk látvány. Heftesné vagy kozár. Az angol büszke, a francia hiu nemzet. Már ebből a körülményből egymagából is megérthetjük, hogy a nehézkes modoru orosz nem lehet a franciáknak őszinte és állandó szövetségese.

Végezzünk az önzéssel!

Az önzés buborékjában találjuk még a kevélységet (superbia), önfőjűséget.

A kevélység undok valami. Az ördög szakamentuma. Angyalból ördögöt csinált, hát az emberből mit formálhat? Az ördög csatlósát.

Az önfőjűség asszonyok és gyermekek tulajdona. Minden csak az ő észjárásuk szerint menjen! A mások véleményét és akaratát tudomásul se veszik. Ez is csunya kis önzés. Mi azonban ne legyünk önzők semmi tekintetben sem! Nyugodjunk bele sorsunkba!

Lám, tavasszal eső van, nyáron meleg, ősszel köd, télen hideg: akár zugolódunk, akár nem... Hát ne zugolódjunk! Ne zugolódjunk még akkor se, ha husz dinnye között csak egyetlen jót találunk is... Mert a nyalánság is csak hitvány önzés és az ember korán rájön, hogy egy darab paprikás szalonna néha többet ér a világ sok esemegéjénél.

Barátom, tehát ezen tekintetben se légy önző!  
**Dr. Csász Imre.**

disztermében. Az ünnepélyen igen nagy-számu közönség jelent meg s meleg ér-deklődéssel hallgatta a kisdedek szép ének- és szavalatszámait s úgy ezeket, mint Szenes Micike jól sikerült zongorajátékát, valamint Török Ilonka szavalatát s Ladányi Irénke zongorajátékát zajos tapsokkal honorálta.

— **Pályázat ipari jutalomdíjra.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara pályázatot hirdet a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium által a kamara kerülete (Temes-, Torontál- és Krassó-Szörény-megye) részére létesített 7. egyenkint 100 (egyszáz) koronát kitevő jutalomdíjra. A jutalomban részesülhetnek az oly ipari, illetve gyári üzemből munkában alkalmazottak, akik a következő minősítéssel bírnak: 1. Magyar állampolgárok. 2. Tényleges ipari munkában való állandó alkalmaztatás. 3. Legalább 15 évi megszakítás nélküli működés ugyanazon iparvállalatnál. (Tanoncévek beszámíthatók, évadhoz kötött ipari munkában, kőműves stb. alkalmazottaknál a teljesen betöltött évadok teljes évekként egyenértékűeknek tekintetnek.) 4. A rendes munkabér vagy munkakereset évi összege a bejelentés évében 2000 koronát meg nem haladhat. Mindezen feltételek teljesítése hiteles okiratokkal, esetleg a munkakönyvvel, vagy annak hiteles másolatával bizonyítandók. A kerületbe tartozó iparosok (gyárosok és kézműiparosok) ennél fogva felkértenek, hogy legkésőbb ez év május 1-éig azon munkásaikról, akik a fentiek szerint a szóban forgó jutalom odaítélésére ajánlhatók, az említett bizonyítékok bemutatása mellett az illetékes ipartestület útján tegyenek jelentést a kereskedelmi és iparkamarához.

— **Pancsova város halgazdasága.** Pancsováról jelentik: Pancsova város törvényhatósági bizottsága e hónap 24-én Dániel Tibor báró főispán elnökle alatt rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlésben elhatározta a törvényhatósági bizottság, hogy az eddigi bérlőtől átveszi a kilencedik számú dunai halászati jogot. Ezzel a város közönsége a már eddig bérbé vett halászati jogokkal együtt olyan halászati területnek jut a birtokába, mely a Dunán Zimonytól le Sándoregyháza község határáig több mint 30 kilométer hosszúságra, a Temes-folyón pedig több mint 50 kilométer hosszúságra terjed s mely a hozzátartozó Duna-szigetekkel és kiömlésekkel az ország egyik legnagyobb és legdusabb halászati területe lesz. A halászatot a városi tanács házilag kezeli. Az eddigi méregdrága árakat máris leszorította s célja az, hogy ne csak Pancsova város közönségét, hanem az előre várható nagy feleslegről az egész Délvidéket ellássa elsőrendű és olesó, friss dunai hallal.

— **Felvétel a temesvári tanítóképzőbe.** A temesvári m. kir. állami elemi népiskolai tanítóképzőintézet igazgató-sága közli, hogy az intézetbe a jövő 1914—15. isk. évre felvétetnek: az I. osztályba 40-en; a jobb tanulmányi előmeneteli növendékek már az I. osztályban, a létszámra való tekintet nélkül, féldíjas, esetleg teljes ingyenes ellátási kedvezményben részesülnek; a II. osztályba: 9 teljes ingyenes, 10 féldíjas, 10 teljes fizetéses, 1 ebédkedvezményes és 3 bejáró; a III. osztályba: 10 teljes ingyenes, 12 féldíjas, 2 teljes fizetéses, 1 kézpénzsegélyes és 3 bejáró növendék. Az ingyenesek minden befizetés nélkül, a féldíjasok havi 16 K és a teljes fizetésesek havi 32 K befizetésért teljes ellátásban részesülnek az intézet internátusában, ahol egyszersmind szakszerű nevelés alatt is állanak a növendékek. A kézpénzsegélyesek évi 100 K ösztöndíjban részesülnek. A bejárók saját maguk gondoskodnak ellátásukról. Felsőbb évfolyamba példás magaviseletű és szorgalmas tanulók vétetnek fel, ha az átlépésre alapos indító okok vannak. Az első évfolyamba felvétetnek oly ép testű és egészséges tanulók, akik életük 14. évét már betöltötték, de 18 évesnél nem idősebbek és a polgári vagy középiskola IV. osztályát sikerrel végezték. Az I. koronás bélyeggel ellátott folyamodvány a nmélt. vallás- és közoktatásügyi miniszter urhoz címzendő, de a tanítóképzőintézet igazgatóságához küldendő be. A folyamodványok beküldésének határideje május hó 31-ik napja. Bővebb felvilágosítással az igazgatóság szolgál.

— **Tizenöt éves gyilkos anyja.** Említettük, hogy a mult héten a Bégából egy ujszülött csecsemő holttestét fogták ki. A rendőrség nyomozást indított s csakhamar kinyomozta a csecsemő anyját, aki egy 15 éves nagybecskereki sváb eselédleány. A kisleány, akinek nevét fiatal-korúsága miatt nem irhatjuk ki, zokogva vallotta be a rendőrségnél sötét bűnét. A szerencsétlen gyerekleányt elcsábították s mikor másállapotba került, szülei elkergették hazulról. Mikor azután megszülte a gyermekét, lázas elkeseredettségében a csecsemőt a Bégába dobta, ahol azután az apróság elpusztult.

— **Siketnémák felvétele.** A temesvári államilag segélyezett siketnéma-intézet felügyelő-bizottsága ez évi június végén veszi fel a jövő tanév új növendékeit. Felvételért folyamodhatnak nemre, valásra és nemzetiségre való tekintet nélkül oly 7—10 éves siketnémák szülei, akik a temesvári siketnémaintézet kerületébe tartozó Temes-, Torontál- és Krassó-Szörényvármegyék területén laknak. A felsőbb osztályokba olyan gyermekek is vétetnek fel, akik később siketültek meg, akik tehát már beszélni tudnak, de a beszédet elfeledni kezdik. Az intézet a növendékek elméleti oktatásának a befejezése után maga gondoskodik a gyermekeknek szakszerű ipari kiképzetéséről, miért is ezek mint keresetképes egyének adhatnak vissza a szülőknek. Felhívják az érdekelt szülőket, hogy kérvényeiket mielőbb, de legkésőbb június 15-éig küldjék be a temesvári siketnémaintézet igazgatóságához, mely szívesen szolgál nyomtatványokkal és bővebb felvilágosításokkal.

— **Kivándorló oláhok.** Nagyszentmiklósról írják: Folyó hó 23-án nagy tolongás volt a König-féle szeszraktárban. Huszonöt helybeli oláh paraszt akart még utoljára a hazából jönni, mert másnap reggel mind a huszonötén elindultak Amerika felé.

— **A végzetes harmónikázás.** Megirtuk, hogy a napokban Nagyszentmiklóson Rűck Péter fiatal cipészsegédet Danesu György, az ottani házörző-vállalat egyik alkalmazott éjjeli őre hasba lötte, mert az utcán harmónikázott. A legény napokig feküdt súlyos sebével a kórházban s ott gyógykezelték, de nem segíthettek rajta és több napi szenvedés után most meghalt.

— **A hálószerbák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a „Löcherer Cimexin” történet próbák, beigazolódt, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot, vagy fojtót nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer. Kapható: Kollarich- és Czikajló-gyógyszertárakban és a készítőnél „Löcherer Gyula” gyógyszer-tárában Bártfán.

## Színház, művészet.

\*\* A tavaszi színiévad bemutató előadása, mint már jeleztük, Béli és Zerkovitz nagysikerű operettje a „Katonadolog” lesz, amely több mint feléig volt a budapesti népopera műsordarabja s szebbnél-szebb számokkal van tele. A darab kétszer egymásután: pénteken és szombaton kerül a jövő héten színre s Balla igazgató fényes kiállításban mutatja be. Jegyek a 2 első megnyitó előadásra már hétfőtől kezdve előjegyezhetők Czakov Vilmos színházi titkárnál, ugyszintén a bérelni óhajtokkal is tárgyal délután fél 5-től 6 óráig a színház helyiségében.

„Támlásszék 10” című bohózos operette lesz az első vasárnap délutáni előadás, mely az elmúlt színiévad egyik legsikerültebb előadásai közül való. Vasárnap este „A mozikirály” című operette kerül színre tarkítva érdekes vonatkozásokkal a nagy Psylander viselt dolgaival.

Gyermekeimnek nem adok élesztővel készített tésztaikat, férjem, ki gyermekorvos határozottan ellensége az ilyeneknek. Minthogy azonban a kicsinyeknek a tészta kell, lepényt, tortát s felfújtat dr. Oetker-féle sütőporral készítik nekik. Vacsorára gyermekeim tejből és tojásból puddingot kapnak, mit a kitűnő dr. Oetker-féle puddingporokkal készítek el, vagy pedig crêmet dr. Oetker-féle dihona-crêmporral. Változatosság kedvéért kicsinyeimnek időközönként dr. Oetker-féle vörös darát adok, mi egy kitűnően frissítő utóétel. Mirdezen ételek izetesek, táplálók és last non least voltuk dacára ocsók

420(1)—5.1

## TÁVIRATOK.

### A KÉPVISELŐHÁZ UJ ÜLÉSSZAKA.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőházat április első hetében formális ülésre hívják össze, amelyen felolvassák a királyi kéziratokat a képviselőház elmúlt ülészakának be-rekesztéséről és az új ülészak megnyitá-sáról. Az új ülészakot április 22-én nyit-ják meg.

### A FŐRENDIHÁZ ÜLÉSE.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A főrendiház március 31-én ülést tart, amelyen a képviselőház-ban letárgyalt javaslatokat intézi el.

### A DELEGÁCIÓK.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint illetékes forrásból jelentik, a delegációkat április hó 28-ikára hívják össze Budapestre. Az ülészak kö-rülbelül két hétig fog tartani.

### A FŐRENDIHÁZ BIZOTTSÁGAIBÓL.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A főrendiház pénzügyi és közigazdasági bizottsága tegnapi este ülést tartott, amelyen a hajózási szerz-désekről szóló törvényjavaslatokat tár-gyalta és azokat elfogadta.

### A MINISZTERELNÖK GESZTEN.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tisza István gróf mi-niszterelnök az éjjel Gesztre utazott, ahol a jövő hét derekáig marad.

### AZ UJ SAJTÓTÖRVÉNY ÉLETBE-LÉPTETÉSE.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint félhivatalosan je-lentik, a király már szentesítette az új sajtótörvényt, amelyet a holnapi napon hirdetnek ki. Az új sajtótörvény a kihir-detéstől számított két hét múlva lép életbe.

### A HORVÁT BÀN VÁLASZTÁSA.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zágrábból sür-gönyzik, Skerlec Iván báró horvát bánt a tegnapi képviselőválasztáson 232 szótöbbséggel megválasztották.

### A FIUMEI BOMBAMERÉNYLET.

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Fiuméből jelentik, Wickenburg fiumei kormányzó Stipioni kereskedőnek a trieszti Piccoloban közölt vallomására vonatkozólag el-mondja, hogy Stipioni önként jelentkezett a határrendőrségnél s felajánlotta szolgál-

latait a fiemei bombamerénylet tettesének kézrekerítésére. A határrendőrségen elfogadták az ajánlkozását, később azonban gyanússá vált s megszakították vele az összeköttetést.

**FÖLEMELTÉK A TINTATARTÓ-  
DOBÁLÓK BÜNTETÉSÉT.**

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőházi tintatartódobáló hősök bünpörében ma délelben hirdette ki a királyi Kuria az ítéletet. A Kuria valamennyi vádlott büntetését föl-emelte. A Kuria hatóság elleni erőszak miatt Zachariás Jánost öthónapi és tizen-négy-napi fogházra, 400 K fő- és 200 K mellékbüntetésre, Markos Gyulát öthónapi és tizen-négy-napi fogházra és 400 K pénz-büntetésre, Hoffmann Ottót négyhónapi és tizen-négy-napi fogházra, 400 K fő- és 200 K mellékbüntetésre, továbbá valamennyi vádlottat egyévi hivatalvesztésre ítélte. Az ítéletnél a Kuria a 92-ik §-t is figyelembe vette. Beck Lajost, akit az elsőbíróóságok fölmentettek, a királyi Kuria szinte felmentette.

**A HAJDUDOROGI PÜSPÖKSÉG  
SZÉKHELYE.**

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Miklóssy István hajdudorogi gör. kath. püspök kijelentette, hogy az új püspökség székhelye Nyiregyházán lesz s a püspöki hivatal ősszel átköltözik Debreczenből, ideiglenes székhelyéről Nyiregyházára.

**HAMIS FRANCIA HIRESZTELESEK  
ALBÁNIARÓL.**

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A párisi Temps tegnap arról adott hírt, hogy Durazzóban kiütött az anarchia s olyan nagy a zavar, hogy a fejedelmi pár nem mer kimozdulni palotájából. Azt is írta a francia lap, hogy az anarchia miatt a legközelebbi napokban kihirdetik az ostromállapotot.

Ezzel szemben egy mai berlini távirat hiteles forrásból jelenti, hogy az albán zavarokról szóló hírek teljesen alaptalanok s egész Albániában rend van.

**ÁLTALÁNOS VASUTAS SZTRÁJK  
OLASZORSZÁGBAN.**

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Rómából sürgönyzik, a vasutasok tegnap ott nagygyűlést tartottak, amelyen elhatározták az általános sztrájkot.

**FELROBBANT GÖZÖS.**

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Newyorkból sürgönyzik, egy Monny nevű gőzös kazánrobbanás következtében felrobbant. A hajó tizenkét főnyi legénysége és harminnégy utasa elpusztult.

**AZ ÉRTÉKTŐZSDE.**

B u d a p e s t, márc. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 845, Osztrák Hitel 640, Koronajáradék 82.30, Osztrák-Magyar Államvasut 714, Jelzáloghitelbank 443, Leszámitoló Bank 511, Hazai Bank 282, Magyar Bank 532, Kereskedelmi Bank 3655, Rimamurányi 654.50, Salgótarjáni 720, Általános Kőszénbánya 1053, Közúti Vasut 634, Villamos Vasut 325, Adria —.

**TŐZSDE.**

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (áprilisra)	12.72
Buza (októberre)	11.27
Rozs (áprilisra)	10.08
Rozs (októberre)	8.72
Zap (áprilisra)	7.63
Zab (októberre)	7.77
Tengeri (májusra)	6.78
Tengeri (júliusra)	6.90

**Közgazdaság.**

Szarvasmarhatenyésztési egyesület Németnagy-szentmiklóson. A németnagy-szentmiklósi gazdák már ezideig is szép eredménnyel folytatták a piros-tarka szarvasmarhatenyésztést, de hogy ezen tenyésztésnek még nagyobb lendületet adjanak, Lukácsy Imre földm. isk. igazgató és Rusz Adám községi segédjegyző lelkes buzditásainak hatása alatt elhatározták, hogy a torontálmegyei gazd. egyesület védnöksége alatt megalakítják községükben a szarvasmarhatenyésztési egyesületet. Miután az egyesület megalakítására vonatkozó összes előmunkálatok megtették, március hó 25-én a község-háza udvarán megtartott az alakuló közgyűlés. Nagy számmal jelentek meg ezen a németnagy-szentmiklósi gazdák. A megyei gazdasági egyesület képviselőiben megjelentek az alakuló ülésen Marton Andor e. főtitkár. Gáspár Ernő gazd. felügyelő, továbbá Szauer Mátyás gazd. előadó. Az ülést a község érdemes bírója, Kiri János nyitotta meg. Ezután Lukácsy Imre, Marton Andor, Götz Jakab, Szauer Mátyás és Rusz Adám ismertették teljes részletességgel az egyesület hivatását és jelentőségét. A beszédek elhangzása után megalakult a tisztikar. Az egyesület elnöke lett Kiri János, felügyelője Lukácsy Imre, titkára Rusz Adám. Az alakuló ülés után Götz Jakab községi jegyző a vendégek s a megjelent szentmiklósiak tiszteletére házánál villásreggelit adott.

**Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.**

Érvényes 1913. évi október hó 1. napjától.	
INDUL.	
<b>Nagybecskereki pályaudvarról.</b>	
Karlova—Szeged—Budapestre délelőtt	6:21
Karlova—Szeged—Budapestre délelőtt	7:10
Karlova délelőtt	10:00
Karlova—Szeged—Budapestre délelőtt	11:27
Karlova—Szegedre délután	1:13
Zsombolya—Szeged—Budapestre délután	4:00
Pancsovára délután	5:40
Karlova—Szeged—Budapestre este	7:18
Pancsovára délelőtt	8:10
<b>Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.</b>	
Módos—Temesvárra reggel	3:33
Zsombolya—Temesvárra délelőtt	10:59
Szécsány—Módos—Zsombolya—Temesvárra reggel	6:35
Antalfivára reggel	4:30
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon reggel	2:26
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt	11:55
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délután	5:25
ÉRKEZIK.	
<b>Nagybecskereki pályaudvarra.</b>	
Budapest—Szeged—Nagykik—Karlováról este	9:21
Budapest—Szeged—Karlováról este	7:17
Budapest—Szeged—Karlováról délután	4:50
Budapest—Szeged—Karlováról délután	3:11
Szeged—Karlováról délelőtt	9:24
Budapest—Szeged—Karlováról délelőtt	6:49
Temesvár—Zsombolyáról délelőtt	9:28
Temesvár—Zsombolyáról este	6:40
Pancsováról délelőtt	8:38
Pancsováról este	7:09
<b>Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.</b>	
Módosról reggel	6:56
Szécsányról este	8:16
Pancsováról délután	5:04
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon este	9:34
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délután	4:10
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délelőtt	8:28

**Hirdetések.**

**Modern Mozi**

a városi színházban.

Péntek 27.

Szombat 28.

**Az utolsó akadály.**

Dráma 4 főlvonásban.

Főszereplő: Betty Nansen.

A mellőzött udvarló. Dömötör biciklizik.  
Amerikai vígjáték. Bohózat.

Az ősemlék. Az Alpesek barlangjai.  
Dráma. Tudományos.

Kezdete este fél 9 órakor.

Szombaton délután 5 órakor zónaelőadás.  
218-100.23

**Uj uri ház**

**Nagybecskerekén**

4 lakónak alkalmas 8 utcai szobával és mellékhelyiségekkel eladó.

**Ház**

kifűnő italméréssel, forgalmas utcában, előnyös feltételek mellett

eladó.

**Cséplőgarnitúra**

komplett, cséplő 2 éves, bika 10 éves, kifogástalan karban, kedvező fizetési feltételek mellett eladó

**Kardos Lipót**

bankbizományosnái Nagybecskerekén.

Telefonsz. 318. 407-x.5 Telefonsz. 318.

Óecska község elöljáróságától.

641-914. szám. 383-3.3

**Árverési hirdetmény és feltételek.**

Óecska község képviselőtestületének V-2. kgy. 641-914. számú határozatából kifolyólag közhírré tesszük, hogy a község tulajdonát képező vadászati joga, amely kiterjed az Óecska község külterületéhez tartozó 71 hold 528 □-öl „Gladna bastya“, 115 hold 152 □-öl „Ersatz Grunde“, 214 hold 1340 □-öl „Huttungs Acker“, 59 hold 1504 □-öl „Hutweide“, 508 hold 1361 □-öl „Despotovátz“, 986 hold 679 □-öl „Brun Acker“, 733 hold 216 □-öl „Alt Écska“, 690 hold 692 □-öl „Rárovátz“ és 287 hold 800 □-öl „Muzslya“ nevű szántóból álló, összesen 3668 hold 872 □-öl területre, 1914. évi július hó 1-től 1920. évi június hó 30-ig terjedő 6 egymásután következő évre Óeckán a község-házán 1914. évi április hó 24-én d. e. 8 órakor megtartandó árverésen a következő feltételek mellett bérbeadni fog:

1. Kikiáltási ár 250 korona.
2. Árverelő kötelesek 10% óvadékot letenni, mely óvadék az utolsó részletbe fog betudódni.
3. Írásbeli ajánlatok el nem fogadtnak.
4. A bérösszeg negyedévi részletekben előre fizetendő.
5. A vadászati jog bérbeadásával kapcsolatos bélyegkötségeket a bérlő köteles viselni.
6. A vadászat csakis az 1883. évi XX. t.-cikkben körülírt korlátok és csak akkor gyakorolható, ha a vonatkozó haszonbéri szerződés jóváhagyást nyert.

Óecska, 1914. évi március hó 13-án.

Müller Imre, jegyző.

Bugar Péter, bíró.

# Eladó

**130 hold prima szántóföld tanyával Nagybecskereken, 70 hold prima szántóföld tanyával Nagybecskereken, 80 hold prima szántóföld Versecz mellett.** 379-x 11

**Kardos Lipót**  
bankbizományos, Nagybecskerek

# Pénz!

**Törlesztéses jelzálogkölcst**

**4 1/2% alapon,**

továbbá I-ső és II. helyre való bekelezési váltókölcst legelőnyösebb feltételek mellett földbirtokokra és házakra

legrövidebb idő alatt, szolid bázis alapján

**= folyósítok. =**

Ingatlanok eladását, vételét, valamint azoknak haszonbérbeadását is elvállalom.

**Kardos Lipót**

:: bank és bizományi irodája ::

Nagybecskerek, Szerb templom-utca,

:: a szerb templommal szemben. ::

Telefonszám 318. Telefonszám 318.

Iloncz község előjáróságától.

774-914. szám. 415-2.2

## Árlejtségi hirdetés.

Iloncz község képviselőtestülete a község-ház és jegyzői lak tatarozását elhatározván, az 5824 korona 43 fillér költséggel előirányzott munkálatok biztosítása céljából árlejtségi hirdetetik. Az árlejtségi folyó évi április hó 4-én d. e. 10 órakor Iloncz község tanácstermében fog megtartatni, melyre a vállalkozni szándékozók ezennel meghívattak.

A költségvetés és árlejtségi feltételek a község jegyzői hivatalában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Iloncz, 1914. évi március hó 19-én.

Az előjáróság.

225-914. kir. végrh. sz. 425-1.1

## Árverési hirdetés.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. és 120. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az antalfalvai kir. járás-bírósnak V. 113/914. sz. végzése által Liptay Dezső nagybecskereki lakos, valamint a többi alap és felülfoglaltok javára 413 korona 73 fillér tőke, ennek 1913. évi október hó 3-ik napjától járó 6% kamatai, 1/8% váltódíj, eddig összesen 86 kor. 10 fillér perköltés, 2 kor. árverés kifizetési és 10 korona hirlap közzétételi díj követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróságilag lefoglalt és 1130 koronára becsült különféle löfgyverek és plüsch szőnyegből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladattak.

Mely árverésnek az antalfalvai kir. járás-bírósnak Polg. V. 113/914. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén, Antalfalván adós lakásán harmadik utca — sz. a. leendő esz közlésére 1914. évi március hó 28. napjának d. e. 8 órája határidőit kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladattatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. LX. t.-c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Antalfalván, 1914. évi március hó 13. napján.

Guics Béla,  
kir. bir. végrehajtó.

Nagykikindai járás főszolgabírájától.  
1468-914. szám. 416-3.1

## Pályázati hirdetés.

Nakófalva község képviselőtestületének 66/913. kgy. számú határozata s ezt jóváhagyó 215/914. kgy. és 38454/913. kgy. számú törvényhatósági határozat alapján újonnan szervezett II. községi babai állásra pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni óhajtokat, hogy szabályszerű okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzá- zám legkésőbb 1914. évi április hó 15-én déli 12 óráig nyújtsák be, mert a később beérkezett kérvényeket figyelembe nem veszem.

Javadalmazás: évi 240 korona fizetés a község pénztárából, továbbá minden szülesi esettől 2 korona, szülesen kívüli ténykedésért 50 fillér díj. Igazolt szegényeknek, a községtől élvezett fizetés fejében, a szülesi segélyt díjtalanul tartozik megadni.

A választást 1914. évi április hó 27-én délelőtt 8 órakor Nakófalva község-házánál fogom megtartani.

Nagykikindán, 1914. évi március hó 19-én.

Sztojanovics, tb. főszolgabíró.

695-1913. végrh. sz. 424-1

## Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbírósnak 1913. évi Sp. 407/3. számú végzése következtében dr. Haag Aladár verseczi ügyvéd által képviselt Zoffmann Sándor javára 829 korona 55 fillér s jár. erejéig 1913. évi június hó 3-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1144 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: hordók, vetőgép stb. nyilvános árverésen eladattak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járásbíró- ság 1913. évi V. 311/2. számú végzése folytán 829 korona 55 fillér tőkekövetelés, ennek 1913. évi március hó 12. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 150 korona 20 fillérben bíróságilag már megállapított költségek erejéig Bótoson adós lakásán leendő megtartására 1914. évi április hó 8. napjának délelőtti 9 órája határidőit kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok- kat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi LXI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlaszon, 1914. évi március hó 20. napján.

Szecekső Lajos, kir. bir. végrehajtó.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telek- könyvi hatóság.

197-1914. tkvi sz. 422-1.1

## Árverési hirdetés kivonat.

Wilhelm Flórián végrehajtónak Hartich Ferenc végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 76 korona 21 fillér tőke- követelés és járuléka behajtása végett a nagy- becskereki kir. törvényszék területén levő, Óecska községben fekvő s az óecska 417. sz. tjkvben I. 2. sor., 560 hrszámú ingatlanon épült 302. számú házra s a hozzá tartozó beltelek haszon- élvezeti jogára 874 korona kikiáltási árban el- rendelte.

Az árverést 1914. évi április hó 22. napján délelőtti 10 órakor Óecska község-házánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem ad- hatók el.

Az árverési szándékozók kötelesek bánat- pénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott ár- folyammal számított óvadékképes értékpapiro- sban a kiküldötttel letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni s az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. t.-c. 147., 150., 170. §§, 1908. XL. t.-c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási ár- nál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléká szerinti megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kie- gészíteni. (1908. LXI. t.-c. 25. §.)

Kelt Nagybecskereken, 1914. évi január hó 21. napján.

Gojdits Miklós s. k.,  
kir. törvényszéki jegyző.



## A tésták

nagyon fontos részei az emberi táplál- kozásnak. Jótételező, tejet, zsir, liszt- tet, tojást, cukrot tartalmaznak vagyis az emberi szervezetnek szükséges összes tápanyagokat. Sok tekintetben felette alkalmas a husatelekeknek. Csak egy sajnálatos hátránya van, hogy ne- hezen emészthetők és hogy a gyenge gyomor — legképeken ismet a gyermekek — nem nagyon bírja el őket. De ez a hányuk ma már könnyen pótolható, ha nem készítünk semmiféle részta- neműt, kuglófot, süteményt.

## Dr. Oetker-féle sütopor

nékül, amit ma már tényleg követ is sok millió háziasszony. Az alkalmazása nagyon egyszerű és Dr. Oetker receptjei alapján ki van zárva minden sikertelenség.

Dr. Oetker sütopora receptekkel mindenütt kapható.

Ugyeljünk, hogy valódi Dr. OETKER- féle gyártmányt kapjunk.

52)-1.1

6459-913. tkvi szám. 405-1

## Árverési hirdetés.

A perlaszi kir. járásbírósnak, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Handler Lázár nagybecskereki ügyvéd által képviselt Bleesz Lőrinc rezsöházai lakos végrehajtónak, Trefil Miklósné szül. Kirchner Erzsébet rezsöházai lakos végrehajtást szenvedett elleni 147 korona 48 fillér tőke és járuléka iránt folytatott végre- hajtási ügyében, nemkülönben az 1881. évi LX. t.-c. 166., 167. §§-ai alapján ezennel esatla- kozottnak kimondott Bleesz Lőrinc 117 korona 82 fillér tőke és jár. követelésének behajtása végett a panosvai kir. törvényszéknek és a perlaszi kir. járásbírósnak, mint telekkönyvi ható- ság területén, a rezsöházai 1038. számú tkvi betétben felvett:

A. I. 1-2. sorsz., 2948/1/a., 2948/2/a. hrsz. 1 hold 1561 □-ölnyi szántó a II. Flur Reptsfeld dülöben, ártér és 360 □-ölnyi esatorna a II. Flur Reptsfeld dülöben 439 korona; A. + 1. sorsz. 1725/2. hrsz. 100 □-ölnyi szántó az Alsó heréskertekben ártér 7 korona; A. + 2. sorsz., 2029/2. hrsz. 201 □-ölnyi szőlő az ószőlőkben ártér 28 korona; A. + 3. sorsz., 2599/2. hrsz. 2 hold 44 □-ölnyi szántó az I. Flur Fruschfeld dülöben ártér 451 korona; A. + 4. sorsz., 3282/2. hrsz. 1594 □-ölnyi szántó a II. Flur Reptsfeld dülöben ártér 222 korona; A. + 5. sorsz., 3634/2. hrsz. 1598 □-ölnyi szántó a II. Flur Haferfeld dülöben ártér 185 korona; A. + 6. sorsz., 5098/1. hrsz. 1 hold 810 □-ölnyi szántó a II. Flur 3 Josche dülöben 184 korona; A. 1-2. sorsz., 5582/780., 5583/781. hrsz. 73 □-ölnyi kert a beltelekben és 336 □-ölnyi beltelek ártér 812 korona becsáron nyilvános árverés útján el fog adatni.

Határnapu 1914. évi április hó 27. napja- nak délelőtti 9 órája Rezsöháza község-házához kifizetik oly hozzáadással, hogy az ingatlanok ezen a határnapon a becsáron alul is el fog- nak adatni.

Kikiáltási ár a fenti becsár, melynek 20%-át venni szándékozók készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezé- bez letenni, vagy az 1881. évi LX. 170. §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről szabályszerű elismer- vényt átszolgáltatni kötelesek.

Köteles a vevő, ha magasabb ígéretet tett a becsárnál, az 1908. évi LXI. t.-c. 21. §-a értelmében a letett bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni, ellen- kező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben, mely haladéktalanul foly- tattatik, részt nem vehet.

Kelt Perlaszon, a kir. járásbírósnak mint tkvi hatóságnál, 1913. évi november hó 18-án.

Cziróni s. k., kir. járásbíró.

## Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

**Torontál**

pol. napilap kiadóhivatala.